



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 20.4.2015
C(2015) 2293 final

Stimate domnule Președinte,

Comisia dorește să mulțumească Camerei Deputaților pentru opinia sa referitoare la Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind politica UE în materie de returnare [COM(2014) 199 final].

Comisia apreciază susținerea globală fermă de către Camera Deputaților a constatărilor prezentate în comunicarea susmenționată. Comisia ia act de părerea exprimată de Camera Deputaților potrivit căreia Directiva privind returnarea a avut efecte benefice asupra legislației și practicilor naționale referitoare la returnare, a dus la o mai mare securitate juridică pentru toți actorii implicați și a contribuit la o mai bună gestionare a fluxurilor de migrație neregulamentară ca parte a unei abordări globale a UE în materie de migrație și mobilitate.

În ceea ce privește propunerile concrete incluse în Opinia Camerei Deputaților, Comisia ar dori să formuleze următoarele observații:

În ceea ce privește cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării, Comisia ar dori să sublinieze faptul că, astfel cum se evidențiază, în mod întemeiat, în opinie, UE urmărește protejarea drepturilor fundamentale ale migranților în cadrul dialogului și al cooperării cu țările terțe. Cu toate acestea, existența unor standarde acceptabile referitoare la drepturile omului într-o țară din afara UE nu este o condiție prealabilă, ci mai degrabă reprezintă obiectivul politic pe termen lung al politicii de cooperare a UE. Acestea fiind spuse, toate statele membre ale UE au obligația să respecte principiul nereturnării în cadrul practicilor lor de returnare.

În legătură cu informarea cu privire la riscurile migrației neregulamentare, Comisia dorește să confirme faptul că împărtășește aprecierea potrivit căreia o informare proactivă și pusă în avans la dispoziția potențialilor migranți neregulamentari cu privire la riscurile migrației neregulamentare, ale traficului de migranți și ale traficului de persoane poate juca un important rol preventiv. O serie de informații pe această temă sunt deja furnizate prin

*Dlui Valeriu Ștefan ZGONEA
Președintele Camerei Deputaților
Palatul Parlamentului
Str. Izvor nr. 2-4, sector 5
RO – 050563 BUCUREȘTI*

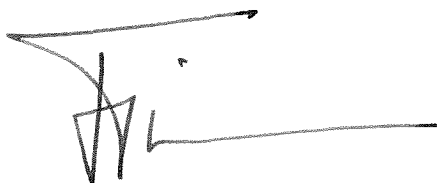
intermediul Portalului UE privind imigrația (un site internet de informare disponibil în limbile engleză, franceză, spaniolă, portugheză și arabă) și se preconizează lansarea în curând a unor campanii de informare în principalele țări de origine și de tranzit din Africa, inclusiv în Niger și Etiopia.

În ceea ce privește necesitatea de a opera o diferențiere între persoanele care fac obiectul unei proceduri de returnare care cooperează cu autoritățile și cele care nu cooperează cu autoritățile, Comisia este de acord cu faptul că este important să se facă această distincție, atât în ceea ce privește impunerea de sancțiuni, cât și în ceea ce privește eventuala acordare de permise pe criterii umanitare sau alte tipuri de permise de ședere legală. În „Manualul privind returnarea”, care urmează să fie adoptat de Comisie (adoptare anunțată în secțiunea III.2 din Comunicarea privind returnarea), Comisia va include recomandări concrete în acest domeniu. Comisia va realiza acest lucru consultându-se strâns cu experți din statele membre și bazându-se pe jurisprudența Curții Europene de Justiție, care a subliniat deja în mod expres, în hotărârea sa pronunțată în cauza C-329/11 (Achughbabian), necesitatea de a face o diferențiere între persoanele care fac obiectul procedurii de returnare care cooperează cu autoritățile și cele care nu cooperează cu autoritățile.

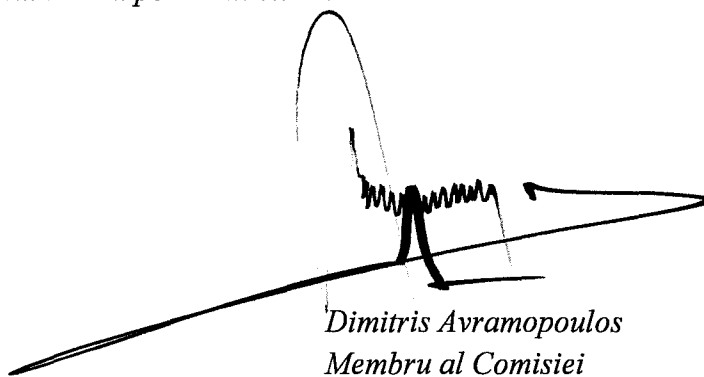
Camera Deputaților își exprimă, de asemenea, opinia potrivit căreia discriminarea pozitivă în favoarea imigranților neregulamentari trebuie să fie evitată. Comisia împărtășește în întregime aprecierea potrivit căreia în statul de drept, legile și, în cazul în care legile sunt încălcate, sancțiunile trebuie să se aplice tuturor persoanelor, în mod nediscriminatoriu. Comisia reamintește, cu toate acestea, că – astfel cum a subliniat în mod expres Curtea Europeană de Justiție în hotărârea sa pronunțată în cauza C-61/11 (El Dridi) – statele membre trebuie să își adapteze legislația astfel încât să asigure respectarea dreptului Uniunii Europene și nu trebuie să aplice reglementări în materie de drept penal care pot pune în pericol realizarea obiectivelor urmărite prin Directiva privind returnarea.

Comisia speră că aceste clarificări răspund problemelor ridicate de Camera Deputaților și așteaptă cu interes continuarea dialogului nostru politic în viitor.

Cu deosebită considerație,



Frans Timmermans
Prim-vicepreședinte



Dimitris Avramopoulos
Membru al Comisiei